



CECCATO®

OLINDO

- TRINCIA
- BIOCIPPATORI
- SPACCALEGNA
- PELLETTATRICI
- MOLINI
- SGRANATOI

OLTRE 130 ANNI DI MACCHINE AGRICOLE



#ROSSOCECCATO

CECCATO OLINDO s.r.l.

Via Giustiniani 1

Arsego 35010 (PD)

T. +39 049 5742051

info@ceccato-olindo.it

www.ceccato-olindo.it

Follow us   



SOMMARIO *Summary*

PRIMO PIANO *CLOSE-UP*

4 Trattori, cresce l'India. Calo tecnico per gli altri Paesi
Tractors, India grows. Technical decline for other countries
Giovanni M. Losavio



8 Mercato: bene l'export Made in Italy
Market: Made in Italy export do well
Giovanni M. Losavio

FOCUS DESIGN



10 Quando il design sposa l'efficienza
When design marries efficiency
Roberto Buonaora

GIARDINAGGIO *GARDENING*

18 Macchine per il gardening: mercato in calo nel consuntivo 2022
Gardening equipment: declining market in 2022
Redazione Editorial Staff

FOCUS ROBOT RASAERBA/*LAWNMOWERS*



20 Rasaerba, i robot di nuova generazione
Lawnmowers, the new generation of robots
Pietro Piccarolo

26 Freemow, tecnologia d'avanguardia per il tagliaerba Ama
Freemow, cutting-edge technology for the Ama lawnmower
Giacomo Di Paola

28 VisionFence, l'intelligenza dei rasaerba Segway Navimow
VisionFence, the intelligence of Navimow Segway mowers
Giacomo Di Paola



30 Il sistema evoluto di Stiga A1500
The innovative Stiga A1500 system
Emanuele Bredice

32 Tagliaerba Landroid, lavorazioni precise e veloci
Landroid lawnmowers, precise and fast processing
Fabrizio Sereni

NEWS

34 Oleo-Mac ed Efco, atomizzatori ad alte prestazioni
Oleo-Mac and Efco, high performance sprayers
Redazione Editorial Staff

36 John Deere, le novità di gamma al Myplant
John Deere, the new range at Myplant
Redazione Editorial Staff

PERIODICO MENSILE DI MECCANIZZAZIONE PER L'AGRICOLTURA, LE AREE VERDI, LA ZOOTECNIA E LA GESTIONE DEL TERRITORIO
A MONTHLY PUBLICATION OF MECHANIZATION FOR AGRICULTURE, GREEN AREAS, ZOOTECHNICS AND LAND MANAGEMENT
Marzo-Aprile/March-April 2023

isriz. al Tribunale di Roma n. 306/92 del 14.5.92
sped.A.P. - D.L. 353/2003
(Conv. in L. 27/02/2004 n. 46)
art. 1 comma 1 - D.C.B. - Roma
taxe perçue-tassa riscossa Roma - Italia

Editore Direzione Amministrazione/
Publication Management Administration
FederUnacoma surl - Via Venafro, 5 - 00159 Roma
Tel. 0643298.1 - Fax 064076370
mondomacchina@federunacoma.it
www.mondomacchina.it

Direttore Responsabile/*Editor in Chief*: Girolamo Rossi

Caporedattore/*Managing Editor*: Giovanni M. Losavio

Segretario di redazione/*Editorial Secretary*: Emanuele Bredice

Comitato di redazione/*Editorial Committee*: Marco Acerbi, Patrizia Conti, Davide Gnesini, Patrizia Menicucci, Marco Pezzini, Fabio Ricci, Federica Tugnoli

Hanno collaborato a questo numero/*Contributors to this number*: E. Bredice, R. Buonaora, A. Calcante, G. Di Paola, L.E. Galli, G.M. Losavio, P. Menicucci, M. Monni, P. Piccarolo, F. Sereni

Traduzioni a cura di/*Translation by*: Akróasis S.I.T. Srl, Ludovica Mutarelli

Fotografie/*Photography*: Archivi AVL Motion, Archivi FederUnacoma, Immaginopoli, IStock

Grafica e impaginazione/*Graphic layout*: Simonetta Tranquilli

Stampa/*Printing*:
Industria Grafica Umbra s.r.l.
Via Umbria, 148 - 06059 Todi (PG)
+39 075898041 info@industriagraficaumbra.it

Publicità/*Exclusive Advertising Rights*:
Concessionaria in esclusiva
PROMOSYSTEM s.r.l. - V. P.A. Orlandi, 11/1 - 40139 Bologna
Tel. 0516014411 - Fax 0516014059
info@promosystemsrl.com

Bollettino Tecnico mensile della Federazione Nazionale Costruttori Macchine per l'Agricoltura (FederUnacoma)
Technical Bulletin of National Union (Federation) of Agricultural Machinery Manufacturers (FederUnacoma)

Abbonamento annuale/*Annual subscription*:
Italia UE/*Italy and EU* 30,00 euro
Estero/*Elsewhere* 40,00 euro

ISSN 1125-422X



Associato all'USPI
Unione Stampa
Periodica Italiana

BIOECONOMIA *BIOECONOMY*

38 *La green economy in tempo di crisi*
The green economy in times of crisis
Matteo Monni

BRAND



44 *Produzione Deleks all'insegna di qualità e sicurezza*
Deleks production under the banner of quality and safety
Patrizia Menicucci

TECNICA *TECHNOLOGY*

46 *L'evoluzione delle imballatrici per foraggi*
The evolution of forage balers
Aldo Calcante

52 *Le pompe per l'irrigazione in campo aperto*
Open field irrigation pumps
Lavinia Eleonora Galli

58 *La raccolta degli asparagi: una meccanizzazione in evoluzione*
Asparagus harvesting: an evolving mechanization
Lavinia Eleonora Galli

64 *Gestione dell'acqua: gli scavafossi*
Water management: ditchers
Lavinia Eleonora Galli

NEWS

70 *Raptor 180°, dalla Barigelli un'apripista versatile*
Raptor 180°, a versatile dozer from Barigelli
Giovanni M. Losavio

72 *Tritone Sprint, il nuovo biocippatore di Ceccato*
Tritone Sprint, the new Ceccato biochipper
Fabrizio Sereni

74 *Le alte prestazioni della trincia forestale FAE*
The high performance of the FAE forestry mulcher
Emanuele Bredice

76 *Nuovi coffee harvester dalla collaborazione IED, CNH e Lavazza*
New coffee harvesters a collaboration between IED, CNH and Lavazza
Patrizia Menicucci



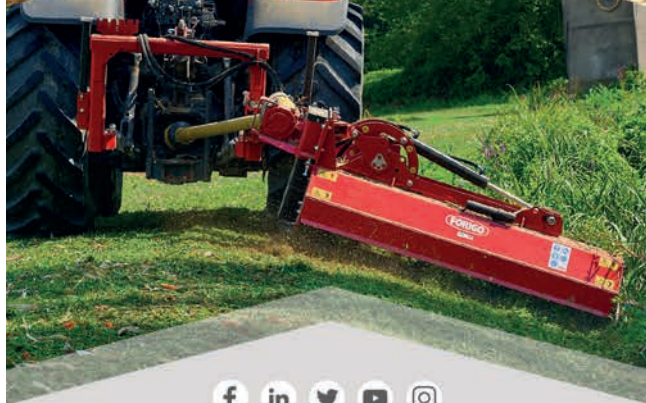
78 *Aratri: nuove serie Pöttinger*
Ploughs: the new Pöttinger series
Redazione Editorial Staff

SUMMMARY

FORIGO

Ready to fit you

OVER 50 YEARS



WWW.FORIGO.IT

CONTATTACI PER MAGGIORI INFORMAZIONI!

info@forigo.it

tel. 0386 32691

VIA ABETONE BRENNERO NORD, 9, OSTIGLIA